

ਗਾਈਡ



ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ

ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ

ਅਤੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼

ਕੋਲੰਬੀਆ

ਹਿਊਮਨ

ਰਾਈਟਸ

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ



BRITISH
COLUMBIA

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ:

ਇਸ ਗਾਈਡ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ (ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ) ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਰੋਲ ਦਾ ਇਕ ਸੰਖੇਪ ਹੈ। ਇਸ ਗਾਈਡ ਦਾ ਮੰਤਵ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਜਾਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਅਮਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਬਦਲ ਬਣਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਗਾਈਡ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਇਸ ਗਾਈਡ ਦਾ "ਹੋਰ ਮਦਦ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈਣੀ ਹੈ" ਭਾਗ ਦੇਖੋ (ਸਫਾ 8)।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਗਾਈਡ ।

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਅਤੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ

ਅੰਦਰ...

ਸਫਾ 1 - ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ

ਸਫਾ 2 - ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ

ਸਫਾ 3 - ਕੀ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਨਾਲ ਸਿੱਝ
ਸਕਦਾ ਹੈ

ਸਫਾ 4 - ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ

ਸਫਾ 4 - ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ

ਸਫਾ 6 - ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਸਟਾਫ

ਸਫਾ 6 - ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਭੇਤਦਾਰੀ

ਸਫਾ 7 - ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੇ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ

ਸਫਾ 8 - ਹੋਰ ਮਦਦ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈਣੀ ਹੈ

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ (ਕੋਡ) ਇਕ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਬੀ ਸੀ ਦੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਕੋਡ ਦੇ ਮੰਤਵ ਇਹ ਹਨ:

- ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਸਮਾਜ ਬਣਾਉਣਾ ਜਿੱਥੇ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਆਰਥਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਨਾ ਹੋਵੇ।
- ਸਮਝਦਾਰੀ ਅਤੇ ਆਪਸੀ ਆਦਰ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦੇਣਾ ਜਿੱਥੇ ਮਾਣ ਅਤੇ ਹੱਕਾਂ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਣ
- ਕਾਨੂੰਨ ਵਲੋਂ ਮਨੁੱਖਾਂ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ
- ਕਾਨੂੰਨ ਵਲੋਂ ਮਨੁੱਖਾਂ ਵਿਤਕਰੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਪੱਕੇ ਨਮੂਨਿਆਂ (ਪੈਟਰਨਜ਼) ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਾਨੀਪੂਰਤੀ ਲਈ ਵਸੀਲੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਉਲਟ ਵਿਤਕਰਾ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਕੋਡ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ (ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ)। ਕੋਡ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਕਾਰਵਾਈ ਤਹਿ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ (ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ), ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਮੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਉਹ ਥਾਂ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕੋਡ ਦੇ ਉਲਟ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਕੰਮ, ਮੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੱਲ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਜਾਇਜ਼ ਹੋਵੇ - ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਰੁੱਧ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੋ ਤਰੀਕਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ:

1. ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।
2. ਜੇ ਦੋਨੋਂ ਧਿਰਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਹੱਲ ਨਾ ਕਰਨ ਤਾਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਇਕ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਘੱਟ ਰਸਮੀ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲਚਕਸ਼ੀਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਰਲਾ ਕੇ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮੈਂਬਰ ਮੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ ਮਾਹਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਇਨ ਕੌਂਸਲ ਵਲੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਇਨ ਕੌਂਸਲ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ (ਚੇਅਰ) ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਕੋਲ ਹੋਰ ਸਟਾਫ ਵੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਉਦੋਂ ਵਰਤੋਗੇ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਚ ਇਕ ਧਿਰ ਹੋਵੋਗੇ। (ਸਫਾ 6 ਦੇਖੋ - "ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਸਟਾਫ")

ਕੀ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਨਾਲ ਸਿੱਝ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਨਹੀਂ। ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦਾ ਹੀ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

ਨੋਟ: ਫੈਡਰਲ ਅਧਿਕਾਰ ਹੇਠਲੇ ਮਸਲੇ ਇਸ ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਬੈਂਕਾਂ ਫੈਡਰਲ ਅਧਿਕਾਰ ਹੇਠ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ; ਇਸ ਕਰਕੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਕਿਸੇ ਬੈਂਕ ਖਿਲਾਫ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

ਵਿਤਕਰੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕੇਵਲ ਖਾਸ ਆਧਾਰਾਂ ਤੇ ਹੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ:

- ◆ ਨਸਲ
- ◆ ਰੰਗ
- ◆ ਜੱਦ
- ◆ ਪਿਛੋਕੜ
- ◆ ਰਾਜਨੀਤਕ ਵਿਚਾਰ
- ◆ ਧਰਮ
- ◆ ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਥਿਤੀ
- ◆ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਦਰਜਾ
- ◆ ਸਰੀਰਕ ਅਯੋਗਤਾ
- ◆ ਮਾਨਸਿਕ ਅਯੋਗਤਾ
- ◆ ਸੈਕਸ
- ◆ ਕਾਮੁਕ ਰੁਚੀਆਂ
- ◆ ਉਮਰ
- ◆ ਮੁਜਰਮਾਨਾ ਦੋਸ਼ੀ ਸਿੱਧ ਹੋਣਾ
- ◆ ਆਮਦਨ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਾਧਨ
- ◆ ਬਦਲਾ

ਨੋਟ: ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਆਧਾਰ, ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਅੱਗੇ ਲਿਖੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ।

ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਖੇਤਰ ਇਹ ਹਨ:

- ਲਿਖਤਾਂ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਖਰੀਦ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ

- ♦ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸਬੰਧੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ
- ♦ ਰਿਹਾਇਸ਼ਾਂ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਸਹੂਲਤਾਂ
- ♦ ਤਨਖਾਹਾਂ
- ♦ ਰੁਜ਼ਗਾਰ
- ♦ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਜਾਂ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨਾਂ ਵਿਚ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ

ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਕੋਈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਬਦਲਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ (ਕਮਪਲੇਂਟ) ਫਾਰਮ ਲੈਣ, ਇਸ ਨੂੰ ਭਰਨ, ਅਤੇ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵਿਚ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਕੋਲ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। (ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਰਮ ਲੈਣ ਲਈ ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖੋ।)

ਜੇ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰੀ ਨੂੰ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਪਰ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਨੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ
ਲੈਣ ਲਈ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ
ਗਾਈਡ 2: ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ ਦੇਖੋ

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ **ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ** (ਕਮਪਲੇਨੈਂਟ) ਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਲਾਫ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ **ਉੱਤਰਦਾਇਕ** (ਰਿਸਪੌਂਡੈਂਟ) ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹੋ।

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਦਰਜ ਹੋ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਕੋਲ ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਜੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕੋਲ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਤਾਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਰਮ ਦੀ ਇਕ ਕਾਪੀ ਉੱਤਰਦਾਇਕ ਨੂੰ ਭੇਜੇਗਾ ਅਤੇ ਉੱਤਰਦਾਇਕ ਨੂੰ ਇਹ ਆਖੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਅਤੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ

ਇਕ ਨਿਸ਼ਚਤ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਰਿਸਪੌਂਸ ਟੂ ਕਮਪਲੇਂਟ ਫਾਰਮ ਉੱਤੇ ਆਪਣਾ ਲਿਖਤੀ ਉੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਦੇਵੇ।

ਇਸ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਕਿ ਰਿਸਪੌਂਸ ਟੂ ਕਮਪਲੇਂਟ ਫਾਰਮ ਕਿਵੇਂ ਭਰਨਾ ਹੈ, ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਗਾਈਡ 3 ਦੇਖੋ: ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦੇਣਾ

ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਅਤੇ ਉੱਤਰਦਾਇਕ ਨੂੰ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਸਾਰੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਈ ਮੌਕੇ ਮਿਲਣਗੇ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਉੱਤਰਦਾਇਕ ਵਲੋਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਗਾਊਂ ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਵਿਖੇ ਨਿਪਟਾਰੇ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਗਾਈਡ 4: ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗ ਦੇਖੋ

ਬਹੁਤੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ, ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਇਕ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰੇਗਾ। ਲੰਮੇ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ, ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਚਲਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ, ਇਕ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਰਿਸਪੌਂਸ ਟੂ ਕਮਪਲੇਂਟ ਫਾਰਮ ਭਰਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਦੋਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗ (ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਮੀਟਿੰਗ) ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਬੈਠਕ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਇਕ ਤਰੀਕ ਨਿਸ਼ਚਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਬੈਠਕ ਦਾ ਮੰਤਵ ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੋਨੋਂ ਧਿਰਾਂ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ।

ਜੇ ਧਿਰਾਂ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਤਾਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਅੱਗੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰੇਗਾ ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੇ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਸਹੀ ਹੱਲ ਕੀ ਹੈ।

ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ ਅੰਤ ਤੇ ਜ਼ਬਾਨੀ ਫੈਸਲਾ ਦੇਵੇਗਾ ਜਾਂ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਲਿਖਤੀ ਫੈਸਲਾ ਦੇਵੇਗਾ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀਆਂ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਗਾਈਡ 5: ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਣਾ ਦੇਖੋ

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਸਟਾਫ਼

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਚਲੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ:

ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ: ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਮੁੱਖ ਸੰਪਰਕ, ਦੋਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਪੱਕਾ ਹੋ ਸਕੇ ਕਿ ਫਾਰਮ ਮੁਕੰਮਲ ਹਨ, ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗਾਂ, ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ, ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਕਰਵਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਇਨਕੁਆਰੀ ਅਫਸਰ: ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਬਾਰੇ ਦੋਨੋਂ ਧਿਰਾਂ ਅਤੇ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਰਿਸੈਪਸ਼ਨਿਸਟ: ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਡਾਕ ਅਤੇ ਕੋਰੀਅਰ ਰਾਹੀਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪੈਕਟਾਂ ਨੂੰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ, ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਾਲਾਂ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਰਜਿਸਟਰਾਰ: ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਟਾਫ਼ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੁਝ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਮੈਂਬਰ: ਕੋਡ ਅਧੀਨ ਮਿਲੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨਾਲ, ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਫੈਸਲੇ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਆਰੰਭਕ ਅਰਜ਼ੀ ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮੈਂਬਰ ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਨੂੰ ਵੀ ਚਲਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਭੇਤਦਾਰੀ

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਖੁਲ੍ਹੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਇਲ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ: ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਵਿਚ, ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਵਿਖੇ, ਅਦਾਲਤੀ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀਆਂ ਵਿਖੇ, ਅਤੇ ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਫਰੀਡਮ ਆਫ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਆਫ ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ

ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਕਾਮਯਾਬ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ, ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਮਿੱਥੀ ਗਈ ਤਰੀਕ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀਆਂ ਫਾਇਲਾਂ ਤੱਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਵੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦਾ ਹੈ (ਪਰ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਦੇ ਐਡਰੈਸ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ)

ਕੋਈ ਵੀ ਧਿਰ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਇਲ ਤੱਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਜਾਂ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਕੋਈ ਖਾਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਵਿਚ ਸੁਣੀ ਜਾਵੇ। ਪਰ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਾਬਤ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਖੁਲ੍ਹੀ ਸੁਣਵਾਈ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੇਤਦਾਰੀ ਦੇ ਹਿੱਤ, ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵੱਡੇ ਹਨ।

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੇ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਚ ਕੋਈ ਧਿਰ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਅਸਹਿਮਤ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੇ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੀ ਅਦਾਲਤੀ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਹੋਰ ਮਦਦ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈਣੀ ਹੈ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅੱਗੇ ਲਿਖਿਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ:

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਲਿਨਿਕ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਇਲਾਕਾ

Suite 1202-510 West Hastings St.

Vancouver, BC V6B 1L8

ਫੋਨ: (604) 689-8474

ਫੈਕਸ: (604) 689-7511

ਟੋਲ ਫਰੀ: 1-877-689-8474

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਲੀਸ਼ਨ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਇਲਾਕਾ

418-620 View St.

Victoria, BC

ਫੋਨ: (250) 382-3012

ਈ-ਮੇਲ: vihrc@telus.net

ਲਾਅ ਸੈਂਟਰ

Third Floor-1221 Broad St.

Victoria, BC V8W 2A4

ਫੋਨ: (250) 385-1221

ਫੈਕਸ: (250) 385-1226

ਯੂ ਬੀ ਸੀ ਲਾਅ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਲੀਗਲ ਅਡਵਾਈਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

Room 158, 1822 East Mall

Faculty of Law

University of British Columbia

Vancouver, BC V6T 1Z1

ਫੋਨ: (604) 822-5791

ਵੈਸਟਰਨ ਕੈਨੇਡਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਟੂ ਐਕਸੈਸ ਜਸਟਿਸ

ਫੋਨ: (604) 878-7400

ਫੈਕਸ: (604) 324-1515

ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.accessjustice.ca

ਤੁਸੀਂ ਅੱਗੇ ਲਿਖੇ ਵੈੱਬਸਾਈਟਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ:

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ

ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੇ ਲਿੰਕਾਂ ਸਮੇਤ -

www.bchrt.bc.ca

ਬੀ.ਸੀ. ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਵੈੱਬਸਾਈਟ -

www.ag.gov.bc.ca/programs/hrc/index.htm

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਰਿਪੋਰਟਰ -

www.cdn-hr-reporter.ca

ਇਹ ਗਾਈਡ, ਗਾਈਡਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਥਾਨਕ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਇਹ ਹਨ:

- 1 ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਅਤੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ
- 2 ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ
- 3 ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦੇਣਾ
- 4 ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗ
- 5 ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਣਾ

ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਕੋਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ੀਟਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇਕ ਲੜੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਥਾਨਕ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। (ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖੋ।)

BC Human Rights Tribunal

1170 - 605 Robson Street

Vancouver, BC, V6B 5J3

ਫੋਨ: (604) 775-2000

ਫੈਕਸ: (604) 775-2020

ਟੀ ਟੀ ਵਾਈ: (604) 775-2021

ਦੂਰੋਂ ਮੁਫਤ ਲਾਈਨ: 1-888-440-8844

ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.bchrt.bc.ca

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਉਪਰਲੇ ਕਿਸੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ, ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇਨਕੁਆਰੀ ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ 1-800-663-7867 ਤੇ ਮੁਫਤ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਐਡਰੈਸ ਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦਾ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਵੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ:
www.governmentagents.gov.bc.ca



**BRITISH
COLUMBIA**

**AG03036
03/2003**

4500085763
[Punjabi]